

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2-61:1997/A1:2001

01-februar-2001

Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-61. del: Posebne zahteve za termoakumulacijske grelnike prostorov (IEC 60335-2-61:1992/A1:2000)

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-61: Particular requirements for thermal storage room heaters

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-7975863bd99f/sist-en-60335-2-61-1997-a1-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-61:1996/A1:2000

ICS:

| | | |
|-----------|---------------------|------------------|
| 13.120 | Varnost na domu | Domestic safety |
| 97.100.10 | Električni grelniki | Electric heaters |

SIST EN 60335-2-61:1997/A1:2001 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-61:1997/A1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-7975863bd99f/sist-en-60335-2-61-1997-a1-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-61/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2000

ICS 13.120;97.100.10

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-61: Particular requirements for thermal storage room heaters
 (IEC 60335-2-61:1992/A1:2000)

Sécurité des appareils
 électrodomestiques et analogues
 Partie 2-61: Règles particulières pour les
 appareils de chauffage à accumulation
 (CEI 60335-2-61:1992/A1:2000)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
 Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
 Teil 2-61: Besondere Anforderungen für
 Speicherheizgeräte
 (IEC 60335-2-61:1992/A1:2000)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-61:1996; it was approved by CENELEC on 2000-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/1761/FDIS, future amendment to IEC 60335-2-61:1992 prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-61 on 2000-04-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2003-04-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-61:1996.

As a consequence of endorsing amendment 1:2000 to IEC 60335-2-61, the common modifications in EN 60335-2-61 are covered by similar IEC text and therefore withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW

Introduction

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-61:1992 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-61

1992

AMENDMENT 1
2000-02

Amendment 1

Safety of household and similar electrical appliances –

Part 2-61: Particular requirements for thermal storage room heaters

[SIST EN 60335-2-61:1997/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-79758f23e199/sist-en-60335-2-61-1997-a1-2001)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-79758f23e199/sist-en-60335-2-61-1997-a1-2001)

[Amendement 1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cd4ac1-7a3a-45b4-926a-79758f23e199/sist-en-60335-2-61-1997-a1-2001)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –

Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation

© IEC 2000 — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

B*For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

| | |
|--------------|------------------|
| FDIS | Report on voting |
| 61/1761/FDIS | 61/1779/RVD |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

A bilingual version of this amendment may be issued at a later date.

CONTENTS

Replace the title of clause 8 by:

Protection against access to live parts

FOREWORD

Modify the list of differences existing in some countries notes as follows:

11.8 *Delete the reference.*

7 Marking and instructions

7.1 *Add before the addition :*

Modification:

*The **rated power input** shall be marked on the appliance.*

8 Protection against accessibility to live parts

Replace the title by:

Protection against access to live parts**10 Power input and current**

10.101 *In the test specification, replace "supplied at **rated voltage**" by "operated at **rated power input**".*

11 Heating

11.8 Replace the first paragraph of the addition by:

The measurement of temperature rises, in the addition to table 3, commences 20 min after the end of the charging period.

Replace the text of note 101 of table 3 by:

Immediate surrounds are the surfaces within a distance of 100 mm from the air-outlet grille measured vertically above the openings and within a distance of 25 mm in the other directions.

19 Abnormal operation

19.13 Replace "175 K" by "180 K" in two places.

19.101 Add to the first paragraph of the test specification:

If an air-mixing device can only fail in a safe position, this fault condition is not simulated.

Add the following note after the first paragraph of the test specification:

NOTE 1 Failure of the air-mixing device can be simulated by rendering the control inoperative. If the air-mixing device is provided with more than one control, these are rendered inoperative in turn.

In the last line of the second paragraph of the test specification, replace "minimum heat discharge" by "the most unfavourable conditions".

[SIST EN 60335-2-61:1997/A1:2001](http://standards.iteh.ai/SIST/EN-60335-2-61-1997-A1-2001)

In the fourth paragraph of the test specification, replace the first dashed item by:

— air outlet grilles and immediate surrounds:

- 180 K, for heaters incorporating fans and having the air-outlet grille located on the front or sides,
- 180 K, for other heaters during the first 5 min and 155 K after this period.

Renumber the existing note as NOTE 2.

22 Construction

Add:

22.17 Addition:

NOTE The requirement only applies after the appliance has been installed.